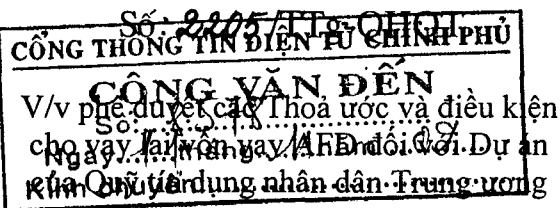


THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



Hà Nội, ngày 10 tháng 11 năm 2009



Kính gửi :

- Bộ Tài chính;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Bộ Ngoại giao;
- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
- Quỹ tín dụng nhân dân Trung ương.

Xét đề nghị của Bộ Tài chính (công văn số 15767/BTC-QLN, ngày 06 tháng 11 năm 2009) về việc phê duyệt các Thỏa ước với Cơ quan Phát triển Pháp (AFD) và điều kiện cho vay lại đối với dự án Hỗ trợ hệ thống Quỹ tín dụng nhân dân Trung ương do AFD tài trợ, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Phê duyệt nội dung các Thỏa ước mở tín dụng và Thỏa ước tài trợ đối với dự án “Hỗ trợ cho vay khu vực kinh tế tư nhân dành cho hệ thống Quỹ tín dụng nhân dân” được nêu tại công văn trên và giao Bộ Tài chính ký các Thỏa ước trên với phía AFD.

2. Phê duyệt điều kiện cho vay lại vốn vay AFD cho Quỹ tín dụng nhân dân Trung ương để triển khai Dự án, cụ thể:

- Đồng tiền cho vay lại: đồng Việt Nam.
- Thời gian cho vay lại: 20 năm, 7 năm ân hạn (bằng thời gian vay AFD).
- Lãi suất cho vay lại: bằng lãi suất tín dụng đầu tư của Nhà nước (tại thời điểm cho vay lại) trừ tỷ lệ trích rủi ro tín dụng và chi phí hoạt động của hệ thống Quỹ tín dụng nhân dân là 3,6%/năm. Lãi suất cho vay được cố định trong suốt thời gian cho vay lại nêu trên./.

Nơi nhận :

- Như trên;
- TTCP, các PTTg;
- VPCP: BTCN, các PCN, các Vụ: TH, KTTH, Công TTĐT;
- Lưu : VT, QHQT (3). *16*



Nguyễn Tấn Dũng